

Marx à Engels, à Manchester

Source : *Correspondance*, T. X., Ed. sociales.
Texte souligné : en français dans le texte.

Londres, le 6 novembre 1869.

Dear Fred,

Je t'envoie 1 *Pioner*, 1 *Volksstaat* et divers *Social-Demokrat*.

Tu verras dans *Pioner* que Heinzen croit que j'ai écrit le *Capital* uniquement pour que *lui* ne le comprenne pas¹. Schweitzer – profitant de la pusillanimité de Liebknecht vis-à-vis de ses amis démocrates² – fait comme si la polémique contre la propriété foncière constituait l'article n° 1 de la profession de foi lassallienne ! Quelle impudence ! D'ailleurs Bonhorst lui a bien rivé son clou dans un numéro du *Volksstaat* que je ne parviens pas à retrouver³. Je ne sais pas si tu reçois le *Volksstaat*.

L'arrestation de Bonhorst⁴ est une bonne chose.

Rien de plus ridicule que la peur des personnes respectables à l'occasion du cortège de la reine⁵ aujourd'hui. Tout est truffé de police, comme en France. Toute cette alarme provoquée par un *hoax* [canular]. Quelques agitateurs se sont en effet amusés à faire circuler, depuis des semaines, des *handbills* [tracts] appelant les travailleurs, des quartiers est de la ville qui meurent de faim à se présenter en masse devant la reine et de ne pas laisser passer la reine.

Ma famille revient à l'instant de ce spectacle. Atmosphère glaciale dans le public. Madame scrutait, paraît-il, la foule d'un air furibond et ultra-maussade.

Je t'envoierai ces jours-ci un volume que j'ai découvert par hasard et qui contient toutes sortes de pamphlets sur l'Irlande. Dans ceux d'Ensor (que j'ai cité aussi dans le *Capital*)⁶ il y a toutes sortes de choses piquantes. Ensor était un économiste politique de

1 Probablement une allusion à l'article «*Unser Redakteur* » [Notre rédacteur], paru dans le *Pioner* de Boston du 13 octobre 1869.

2 Voir lettre de Marx à Engels du 30 octobre 1869.

3 J. B. von Schweitzer mit à profit l'attitude au début inconséquente de Liebknecht au sujet des résolutions du Congrès de Bâle (voir lettre de Marx à Engels du 30 octobre). Dans une série d'articles du *Social-Demokrat* en octobre 1869, il accusa les eisenachiens (voir lettre de Marx à Engels du 3 juillet, note 2) de trahir la classe ouvrière et leur reprocha d'avoir tourné le dos au programme socialiste et d'être à la remorque du Parti populaire (voir lettre d'Engels à Marx du 3 mars 1869, note 9). Leopold von Bonhorst lui répondit dans deux articles du *Volksstaat* (27 et 30 octobre). Il montrait que l'Association générale des travailleurs allemands se bornait à proclamer les principes du socialisme sans jamais œuvrer pour leur réalisation. Schweitzer, écrivit Bonhorst, ne réussira jamais à se faire passer pour le représentant des intérêts du prolétariat rural, puisqu'il bénéficie lui-même du soutien des hobereaux prussiens. Les attaques de la presse démocratique contre les résolutions du Congrès de Bâle, concluait Bonhorst, montraient où se situait la ligne de démarcation entre le Parti ouvrier social-démocrate et ses sympathisants du Parti populaire.

4 Leonhard von Bonhorst fut arrêté à Magdebourg le 27 octobre 1869, sous l'accusation d'avoir, dans un meeting, attaqué le système militaire prussien. Après une détention préventive de 28 jours, il fut condamné à 4 semaines de prison.

5 Le 6 novembre 1869 furent inaugurés à Londres, en présence de la reine Victoria, un nouveau pont sur la Tamise (Blackfriars Bridge) et le viaduc de Holborn.

descendance anglaise (son père vivait encore en Angleterre au moment de sa naissance), protestant, et avec ça un des *repealers*⁷ les plus résolus d'avant 1830. Comme il est personnellement indifférent en matière religieuse, il peut défendre avec esprit le catholicisme contre les protestants. Le premier pamphlet du livre est d'Arthur O'Connor. J'en aurais attendu davantage, car cet O'Connor a joué un rôle important en 1798⁸ et j'ai trouvé chez Cobbett⁹ de bons articles de sa plume sur la gestion de Castlereagh¹⁰ dans le *Political Register*. Il faudra que Tussy lise le Cobbett pour voir ce qu'on y trouve sur l'Irlande.

Cette semaine, Tussy et moi avons perdu 3 jours à mettre de l'ordre dans mon cabinet de travail. C'était devenu un capharnaüm impossible.

Salut.

Ton K. M.

Tussy sends her best compliments to the family [Tussy adresse son meilleur souvenir à toute la famille].

6 Marx cite dans le livre premier du *Capital* l'ouvrage de George Ensor *An inquiry concerning the population of nations : containing a refutation of Mr. Malthus's essay on population* [Enquête sur la population des nations : contenant une réfutation de l'essai de M. Malthus sur la population], Londres, 1818.

7 Partisans de l'annulation (*repeal*) de l'Union anglo-irlandaise. En 1782, l'Angleterre avait aboli le droit pour le Parlement anglais de légiférer pour l'Irlande. En 1783, l'*Acte d'abdication* reconnaissait à l'Irlande l'autonomie en matière législative. Cependant, en 1798, après la répression de la révolte irlandaise, le gouvernement anglais annula pratiquement toutes ces concessions à l'Irlande et lui imposa l'Union anglo-irlandaise. Le Parlement irlandais fut supprimé.

8 Arthur O'Connor était un dirigeant de l'organisation révolutionnaire secrète *United Irishmen* qui préconisait la création d'une république irlandaise indépendante. En mai-juin 1798, les *United Irishmen* organisèrent une insurrection contre la domination britannique. O'Connor fut arrêté la veille et émigra en France en 1803. L'insurrection fut écrasée et l'Irlande perdit les derniers vestiges de son indépendance.

9 William COBBETT (1762-1835): publiciste et homme politique anglais de tendance démocrate; édita à partir de 1802 le *Cobbett's Weekly Political Register*.

10 Henry Robert Stewart CASTLEREAGH (1769-1822); homme d'État britannique; tory; ministre de la Guerre et des Colonies, plus tard ministre des Affaires étrangères.